



**UNIVERSIDAD DEL  
ATLÁNTICO MEDIO**

**GUÍA DOCENTE**

**BASES TEÓRICAS DE AICLE - THEORETICAL  
BASES OF CLIL**

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN EDUCACIÓN BILINGÜE**

**MODALIDAD A DISTANCIA**

**CURSO ACADÉMICO 2021-2022**

# ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>RESUMEN.....</b>                      | <b>3</b>  |
| <b>DATOS DEL PROFESORADO .....</b>       | <b>3</b>  |
| <b>REQUISITOS PREVIOS.....</b>           | <b>3</b>  |
| <b>COMPETENCIAS.....</b>                 | <b>4</b>  |
| <b>RESULTADOS DE APRENDIZAJE .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA .....</b> | <b>6</b>  |
| <b>METODOLOGÍA: ESCENARIO A .....</b>    | <b>7</b>  |
| ACTIVIDADES FORMATIVAS .....             | 7         |
| EVALUACIÓN .....                         | 8         |
| <b>METODOLOGÍA: ESCENARIO B .....</b>    | <b>9</b>  |
| ACTIVIDADES FORMATIVAS .....             | 9         |
| EVALUACIÓN .....                         | 10        |
| <b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>                 | <b>11</b> |

## RESUMEN

---

|                              |  |               |            |
|------------------------------|--|---------------|------------|
| <b>Centro</b>                | Facultad de Educación                                |               |            |
| <b>Titulación</b>            | Máster Universitario en Educación Bilingüe           |               |            |
| <b>Asignatura</b>            | Bases teorías de AICLE -<br>Theoreticalbases of CLIL | <b>Código</b> | F4C1M02003 |
| <b>Materia</b>               | Módulo Genérico                                      |               |            |
| <b>Carácter</b>              | Formación obligatoria                                |               |            |
| <b>Curso</b>                 | 1º   |               |            |
| <b>Semestre</b>              | 1  |               |            |
| <b>Créditos ECTS</b>         | 6  |               |            |
| <b>Lengua de impartición</b> | Inglés   |               |            |
| <b>Curso académico</b>       | 2021-2022  |               |            |

## DATOS DEL PROFESORADO

---

|                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Responsable de Asignatura</b> | Rodrigo Muñoz Cabrera               |
| <b>Correo electrónico</b>        | rodrigo.munoz@pdi.atlanticomedio.es |
| <b>Tutorías</b>                  | De lunes a viernes con cita previa  |

## REQUISITOS PREVIOS

---

Sin requisitos previos.

## COMPETENCIAS

### Competencias básicas:

#### CB6

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

#### CB7

Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

#### CB8

Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

#### CB9

Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

#### CB10

Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

### Competencias generales:

#### CG1

Analizar, de manera crítica, la metodología AICLE y su aplicación en diferentes ámbitos educativos, autonómicos, nacionales e internacionales.

#### CG4

Analizar el cambio de paradigma en la comunicación que han desarrollado las nuevas tecnologías e integrarlas para la mejora e internacionalización de la enseñanza bilingüe inglés-español.

#### CG5

Comparar los métodos, estrategias y recursos presentes en el sistema bilingüe español-inglés en educación obligatoria para seleccionar los que presentan mayor eficacia en el desarrollo de destrezas comunicativas y culturales en lengua extranjera.

#### CG6

Identificar los retos a los que se enfrenta el alumnado del sistema bilingüe español-inglés en educación obligatoria para adaptar los procesos de enseñanza-aprendizaje a sus necesidades específicas.

**Competencias específicas:**

**CE1**

Aplicar los principios metodológicos y fundamentos de la lingüística a la enseñanza de segundas lenguas.

**CE2**

Articular componentes de diferentes metodologías para desarrollar técnicas docentes propias que favorezcan el uso de las destrezas comunicativas en lengua extranjera.

**CE3**

Relacionar diferentes visiones sociales y políticas relacionadas con el plurilingüismo con los diferentes modelos educativos bilingües.

**CE4**

Identificar los principios fundamentales de la metodología AICLE en el desarrollo de la comunicación, el contenido, la cultura y las habilidades cognitivas.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE

---

Cuando el estudiante supere esta asignatura será capaz de:

- Conocer los orígenes de CLIL y las principales teorías psicolingüísticas que fundamentan la metodología.
- Distinguir los diferentes elementos que se integran en la clase AICLE y las diferentes teorías que los analizan en su interacción.
- Analizar críticamente los alcances y limitaciones de la metodología AICLE.
- Conocer las características del perfil del docente AICLE y entrenar la capacidad de autoevaluación por competencias.

## CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

---

- Concepto de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (AICLE), su origen, extensión y características definitorias de los programas Soft vs Hard CLIL.
- El marco de las 4Cs de Coyle.
- Los diferentes tipos de lengua en la clase AICLE.
- Las taxonomías de Bloom y Anderson & Krathwohl y su aplicación en AICLE.
- El papel de la lengua y del contenido en AICLE.
- Fundamentos básicos de la formación del Profesorado AICLE y las competencias del perfil del docente AICLE

Unit 1. Whats is CLIL?

Unit 2. Teaching through CLIL.

Unit 3. CLIL materials.

Unit 4. Assessment in CLIL.

**ESCENARIO A - PRESENCIALIDAD ADAPTADA  
(MEMORIA VERIFICADA)**

**METODOLOGÍA: ESCENARIO A**

Metodología teórica-práctica con clases magistrales para establecer los fundamentos de la materia y talleres prácticos en los que el alumno construye su propio aprendizaje. Asimismo, se desarrollarán trabajos y tareas orales y escritos, de manera individual y en grupo, con exámenes que permitan conocer, de manera objetiva, el grado de conocimiento del alumno.

**ACTIVIDADES FORMATIVAS**

| <b>ACTIVIDAD FORMATIVA</b>   | <b>HORAS</b> | <b>PORCENTAJE DE PRESENCIALIDAD (e-presencialidad)</b> |
|--|--------------|--|
| Clases programadas síncronas, clases de carácter expositivo y práctico   | 15           | 100%   |
| Clases programadas asíncronas, clases magistrales grabadas   | 6            | 0%   |
| Tutorías, individuales y/o grupales, y seguimiento con apoyo virtual   | 12           | 50%  |
| Trabajos individuales o en pequeño grupo, casos prácticos, proyectos, foros, test de autoevaluación, etc., con apoyo virtual | 24           | 25%  |
| Estudio individual y trabajo autónomo  | 91           | 0%   |
| Examen final presencial  | 2            | 100%   |

## EVALUACIÓN

| <b>CRITERIOS<br/>DE<br/>EVALUACIÓN</b>  | <b>%<br/>CALIFICACIÓN<br/>FINAL</b> |
|---|-------------------------------------|
| Participación en debates y actividades durante el desarrollo de las clases programadas, seminarios, talleres u otros medios participativos.   | 10%                                 |
| Realización de trabajos y proyectos (individuales o en grupo), realizados fuera de las clases programadas, en los que se valorará el cumplimiento de las competencias y los objetivos marcados así como el rigor de los contenidos. | 30%                                 |
| Examen prueba presencial de tipo teórico-práctico.  | 60%                                 |

### Sistemas de evaluación:

El sistema de calificaciones (R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre) será:

*0 – 4,9 Suspenso (SS)*

*5,0 – 6,9 (Aprobado (AP)*

*7,0 – 8,9 Notable (NT)*

*9,0 – 10 Sobresaliente (SB)*

La mención de “matrícula de honor” podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Se podrá conceder una matrícula por cada 20 alumnos o fracción.



## ESCENARIO B – SUSPENSIÓN COMPLETA DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL

### METODOLOGÍA: Escenario B

Metodología teórica-práctica con clases magistrales para establecer los fundamentos de la materia y talleres prácticos en los que el alumno construye su propio aprendizaje. Asimismo, se desarrollarán trabajos y tareas orales y escritos, de manera individual y en grupo, con exámenes que permitan conocer, de manera objetiva, el grado de conocimiento del alumno.

### ACTIVIDADES FORMATIVAS

| ACTIVIDAD FORMATIVA   | HORAS | PORCENTAJE DE<br>PRESENCIALIDAD<br>(e-presencialidad) |
|---|-------|---|
| Clases programadas síncronas, clases de carácter expositivo y práctico  | 15    | 100%  |
| Clases programadas asíncronas, clases magistrales grabadas  | 6     | 0%  |
| Tutorías, individuales y/o grupales, y seguimiento con apoyo virtual  | 12    | 50%   |
| Trabajos individuales o en pequeño grupo, casos prácticos, proyectos, foros, test de autoevaluación, etc., con apoyovirtual | 24    | 25%   |
| Estudio individual y trabajo autónomo   | 91    | 0%  |
| Examen final presencial   | 2     | 100%  |

## EVALUACIÓN

La evaluación se realizará a través del campus virtual, en modalidad online. Para ello los docentes disponen del espacio “test” en el campus virtual de cada asignatura. Estos test podrán incluir preguntas de diverso Ppo (test, cortas,...) permitiendo al docente adaptar el examen teórico-práctico de su asignatura a esta opción. Cada test permite valorar individualmente la puntuación de cada pregunta, modificándola posteriormente según la respuesta del alumno/a. Una vez corregido y valorado cada test, se comunica al alumno vía campus virtual la nota obtenida en el mismo. Los demás ítems de la evaluación permanecen igual. Lo único que cambia es la realización del examen presencial, que pasará a realizarse vía online. La herramienta utilizada para comprobar la identidad del alumno y evitar conductas fraudulentas será Respondus.

| <b>CRITERIOS<br/>DE<br/>EVALUACIÓN</b>   | <b>%<br/>CALIFICACIÓN<br/>FINAL</b> |
|--|-------------------------------------|
| Participación en debates y actividades durante el desarrollo de las clases programadas, seminarios, talleres u otros medios participativos.  | 10%                                 |
| Realización de trabajos y proyectos (individuales o en grupo), realizados fuera de las clases programadas, en los que se valorará el cumplimiento de las competencias y los objetivos marcados, así como el rigor de los contenidos. | 30%                                 |
| Examen prueba presencial de tipo teórico-práctico.   | 60%                                 |

### Sistemas de evaluación:

El sistema de calificaciones (R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre) será:

*0 – 4,9 Suspenso (SS)*

*5,0 – 6,9 Aprobado (AP)*

*7,0 – 8,9 Notable (NT)*

*9,0 – 10 Sobresaliente (SB)*

La mención de “matrícula de honor” podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido unacalificación igual o superior a 9,0. Se podrá conceder una matrícula por cada 20 alumnos o fracción.

## BIBLIOGRAFÍA

---

### Básica

Cummins, J. (1989). *Bilingualism and special education: Issues in assessment and pedagogy*. Clevedon, UK: Multilingual Matters

Coyle, D. (2000). Meeting the challenge The 3Cs curriculum. In S. Green (ed.), *New Perspectives on Teaching and Learning Modern Languages*. Clevedon: Multilingual Matters.

Coyle, D. (1999). Theory and planning for effective classrooms: supporting students in content and language integrated learning contexts, in Masih, J (Ed): *Learning through a Foreign Language* London: CILT.

Cummins, J. (1989). *Bilingualism and special education: Issues in assessment and pedagogy*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

### Complementaria

Junta de Andalucía (2006). Plan de Fomento del Plurilingüismo. Boletín Oficial de la Junta de Andalucía, núm. 156 ORDEN de 24 de julio de 2006, por la que se regulan determinados aspectos sobre la organización y el funcionamiento de los Centros Bilingües. <https://www.juntadeandalucia.es/boja/2006/156/5>

Mehisto, P. (2012) *Excellence in Bilingual Education: A Guide for School Principal* Cambridge: Cambridge University Press.

Vygotsky, L. (1962). *Thought and Language*. Cambridge, MA: MIT Press. Vygotsky, L. (1997). *Educational Psychology*. Florida: St. Lucie Press

Fisher, Y. (2010). Measuring success: Evaluating educational Programs. *US-China Education Review*, 7[6], 5-18.

Deller, S. & Price, C. (2007). *Teaching Other Subjects Through English*. Oxford: Oxford University Press - Richards, J. C. and Rodgers, T. S.(2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* (2nd ed.) New York: Cambridge University Press

Fisher, Y. (2010). Measuring success: Evaluating educational Programs. *US-China Education Review*, 7[6], 5-18. - Cummins, J. (2000). *Language, power, and pedagogy: Bilingual children in the crossfire*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Coyle, D. (2006). Developing CLIL: towards a theory of practice. *APAC Monographs*, 6. Special Issue: CLIL in Catalonia, from theory to practice, pp. 5-29